

세계보건기구(WHO)의 국제분류에 대한 정보 공유 제11차 국제질병분류(ICD-11)의 소개 3부

<ICD-11 이행에 관한 우리나라 포컬포인트/2021.09.30.>

Maintenance Platform과 ICD-11 MMS

ICD-11 이용과 관련된 두 개의 Web site인 'Maintenance Platform'과 'ICD-11 MMS'의 주요 정보를 공유하고자 합니다.

* WHO 운영 국제보건분류 소개에 관한 인터넷 연결 주소 <https://www.who.int/standards/classifications>
 **ICD: International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems

1. Maintenance Platform

WHO에서 3대 국제보건분류의 유지·관리를 위해 운영 중인 온라인 플랫폼으로 분류 열람, 의견 제안, 관련 자료의 다운로드가 가능하며 구성은 아래와 같다.

- **Foundation:** 3대 국제보건분류의 수록된 모든 콘텐츠를 열람할 수 있는 데이터 소스로, 현재 ICD, ICF, ICHI, 확장 엔티티로 구분하여 운영 중이다.

* <https://icd.who.int/dev11/f/en#/>



국가 환경에 따라 'Foundation'에 수록된 구성 요소 전체를 사용하거나, 분류표와 색인의 제작·유지·관리에 필수적인 일부만 사용할 수도 있다.

- **Linearizations:** 'Foundation'의 부분집합으로 사망과 질병이환 통계와 같이 목적에 따라 WHO에서 구성한다.

* <https://icd.who.int/dev11/l-m/en>



- * WHO에서 현재 제공 중인 Linearization 8종
 - ① ICD-11 for Mortality and Morbidity Statistics
 - ② Primary Care Low Resource Setting Linearization
 - ③ Dermatology Speciality Linearization
 - ④ Neurology Speciality Linearization
 - ⑤ Ophthalmology Speciality Linearization
 - ⑥ ICD-O(Oncology) Linearization
 - ⑦ International Classification of Functioning, Disability and Health (ICF)
 - ⑧ International Classification of Health Interventions (ICHI)

- **Proposal:** 분류에 대한 개선 의견을 제안하고, 다른 사람이 제안한 의견에 대한 동의 여부 등의 의견을 등록하여 분류의 개선에 기여할 수 있다.

* <https://icd.who.int/dev11/proposals/f/icd/en#/>



* 제안 자격 제한 없음, 단, 온라인 계정 신설 필요

- **Info:** 사용자 안내서, ICD-11 참조 지침서, 교육 비디오, ICD 홈페이지 연결, 이전 공개판과 분류 업데이트 이력, 자료 다운로드(인쇄 버전: Linearization 8종, 간소화된 분류표, 제안 요약 목록) 기능을 제공한다.

* <https://icd.who.int/dev11/Help/en>

이용에 유의할 점은 이 웹 사이트는 유지·관리를 위한 플랫폼으로 수록 내용이 변경될 수 있으므로, 수록 내용 중 WHO에서 국제비교 등을 위해 공식적으로 발표한 최신 분류표(ICD-11 MMS(블루 버전))는 별도의 웹 사이트에서 이용해야 한다.

2. ICD-11 MMS

사망과 질병이환 통계 작성을 위해 WHO에서 발표한 분류표(2021년 5월: 최신판)로, 구성은 아래와 같다.

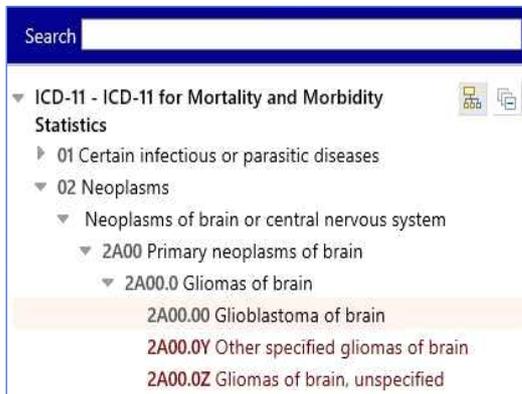
* <https://icd.who.int/browse11/l-m/en>



· **Browse:** ICD-10의 제1권 분류표에 상용하며, 국내 도입시 'ICD-11 MMS'의 한국어판이 사망과 질병이환 통계 작성에 이용될 것이다.

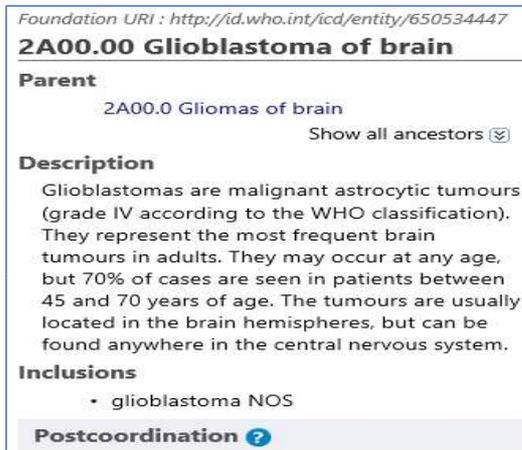
오프라인으로도 지원되어 인터넷 연결이 불안정한 상황에서도 사용할 수 있다.

Browse의 화면구성은 두 부분으로 구분되어 있고, 왼쪽에는 'ICD-11 MMS'를 계층구조로 보여주며,



오른쪽에는 사용자가 선택한 분류 코드에 대한 설명, 포함, 제외, 후조합 안내 등의 수록 내용을 보여준다. 또한, 후조합*이 제시된 경우 해당하는 내용을 선택하면 조합된 코드를 화면에서 보여준다.

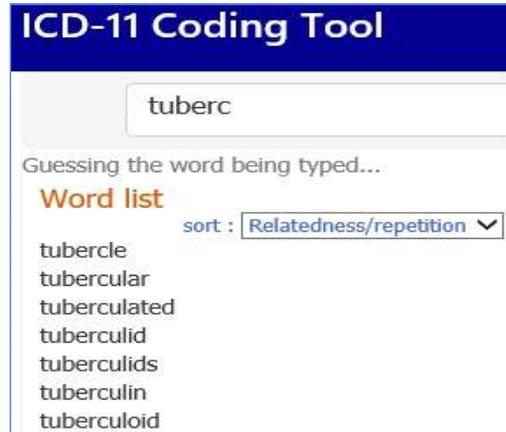
* 수록 내용과 후조합: 1, 2회차 소식지 참조



'ICD-11 MMS'의 인쇄 버전(Info 이용)은 다운로드 할 수 있으며, 현재 영어, 아랍어, 스페인어, 중국어 로도 열람할 수 있다. 한국어판은 작성 중이다.

· **Coding Tool:** ICD-10의 제3권 색인에 상용하며, ICD-11의 대표적인 사용 지원 도구로, 오프라인 버전으로도 이용 가능하며, 한국어판은 개발 예정이다.

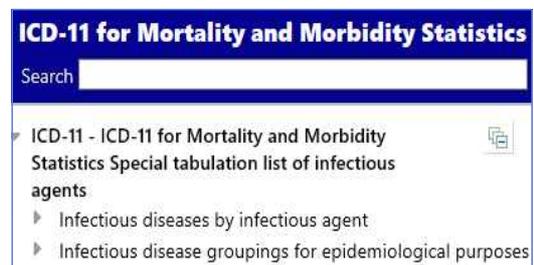
* https://icd.who.int/ct11/icd11_mms/en/release



이제 더 이상 코드를 암기할 필요가 없고, 철자 오류나 동의어로 인한 문제가 발생 되지 않으며, 검색(search)란에 사용자가 입력 중인 일부 철자를 이용해 추측된 단어 목록을 보여주어 선택을 지원 하며, 현장에서 사용하거나 선호하는 용어에 적용 되는 올바른 'ICD-11 MMS' 코드로 안내한다. 또한, 필터를 이용하여 대분류별(장) 수록 규모도 알 수 있고, 이 중 일부를 선택해서 열람할 수도 있다.

· **Special Views:** 'ICD-11 MMS'의 일부 특수 제표용 분류표로, 현재 감염체(Infectious agents)에 대한 분류표가 수록되어 있다.

* https://icd.who.int/browse11/l-m_st_infections/en



· **Info:** 브라우저 사용자 안내서, ICD-11 참조 지침서, 자료 다운로드(인쇄 버전, 분류목록-Spreadsheet File, ICD-10 코드 연계표, 업데이트 이력), ICD-11 Maintenance Platform과 ICD-11 홈페이지로의 연결을 제공한다. <끝>.

□ 참고자료

- 1) 국립국어원, 우리말샘(<https://opendict.korean.go.kr>)
- 2) 대한의사협회 의학용어위원회, 의학용어(<http://term.kma.org/>), 2020
- 3) 통계청, 국제질병사인분류(ICD-11) 한국 수정판 현장시험 3차 연구 최종보고서, 2020
- 4) 통계청, 국제질병사인분류(ICD-11) 한국 수정판 현장시험 4차 연구, 현장시험 교육자료, 2021
- 5) WHO, ICD-11 for Mortality and Morbidity Statistics(<https://icd.who.int/browse11/l-m/en>), 2021
- 6) WHO, ICD-11 Implementation or Transition Guide, 2019
- 7) WHO, ICD-11 Maintenance Platform(<https://icd.who.int/dev11/f/en#/>)
- 8) WHO, ICD-11 Reference Guide, 2019

□ ICD-11 관련 교육을 포함한 WHO의 국제보건분류 문의처

- 통계청 통계정책국 통계기준과 ☎ 042-481-2204
 - ICD-11 이행에 관한 우리나라 포컬포인트 / 국제건강행위분류(ICHI) 기준의 한국건강행위분류 개발 담당
- WHO 운영: ICD-11의 내용 개선 제안에 대한 안내 ☞ https://icd.who.int/dev11/Help/Get/proposal_main/en